

# VANGUARDIA

Organo del Partido Socialista Sección Fray Bentos

AÑO 1

Fray Bentos, Setiembre 28 de 1922

N.º 22

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Avenida 18 de Julio

Subscripción mensual \$ 0.25  
Semestre adelantado 1.50  
Numero suelto 0.05

APARECE LOS SABADOS

## ¡A la vida!

Nuestro periódico vuelve hoy a la vida después de una «relache» de 5 meses. Cuando resolvimos suspender su aparición, pensábamos que en dos meses podríamos allanar todas las dificultades, pero otras imprevistas, desbarataron nuestros planes.

Ahora, vencidos los mayores impedimentos, volvemos a iniciar nuestras tareas, con la fe profunda de poder continuar por mucho tiempo bregando en pro de los altos postulados del socialismo, contribuyendo con nuestro modesto esfuerzo a la obra de regeneración social por este ideal emprendida.

Y, hoy como ayer, nuestra bandera de combate será la verdad. Y, como la verdad es la eterna compañera del triunfo y la justicia, con ella venceremos, y con ella aplicaremos fuertes golpes a todas las cosas que viven y se amparan en las sombras del régimen social imperante.

Y, también hoy como ayer, VANGUARDIA aplaudirá todas las iniciativas y disposiciones que tiendan a beneficiar al pueblo, sin fijarse en su procedencia. Pero también será hostia inexorable para castigar con su crítica a los que, olvidándose de sus deberes, cometan actos censurables e injusticias.

Siendo VANGUARDIA un periódico para el pueblo, a él le ofrecemos sus columnas, asegurando a los ciudadanos que necesiten de él para hacer oír su voz de aplauso como de protesta, que la más imparcial y desinteresada acogida se le dispensará.

Por eso con razón y esperanza creemos que esta hoja será acogida con simpatía. Sin que los hombres libres de apasionamiento sectario o político, le nieguen su apoyo.

Además, un gran deber tenemos que cumplir; pregonar los ideales socialistas, y darle vida progresiva a nuestra colectividad, quebrantada por dolorosa y estéril división, haciendo de ella algo así como un foco de luz, en torno de la que se agruparan, tarde o temprano, todos los hombres que sientan palpar su corazón al impulso de sanas aspiraciones.

## PREGUNTA Y RESPUESTA

Un amigo estimado, nos pregunta: «¿Que piensa Vd. del movimiento revolucionario del país o mejor dicho de los partidos avanzados?». Antes

de nada creemos que en esta, que el cree una interrogación hay dos preguntas. Hecha la salvedad, adelante, pues.

Que pensamos del movimiento revolucionario del país. Somos muy pesimistas, casi diríamos que no existe, y si existiera creemos que más justo sería decir, movimiento pro mejoramiento humano, lo cual creo, convencido sinceramente algo de lo más equitativo, noble y grande que pueden pedir y ambicionar, los que viviendo sufriendo y bajando más, son injustamente los que menos gozan y rien y disfrutan. En lo demás en cuanto a hacer una revolución social ahora, creo que están quimérico y utópico, como afirmar que al presente se está en Rusia en pleno paraíso terrenal, y solo pueden hablar en serio, o hacer que hablan, los que tengan los sesos reblandecidos, o los que encuentran en ello un buen motivo para gozar de lindas conveniencias personales.

Y la otra pregunta, ¿qué pienso de los partidos avanzados? he de decirle que me referiré tan solo al socialismo, los otros... no los veo.

Pues bien, pienso, que puede creerse en el socialismo en nuestro país. Tiene verdad, sinceridad y realidad en sus programas. Es generoso y humano. Inspirando una profunda simpatía, porque está formado por y para los trabajadores, y el amigo preguntante debe saber en el concepto elevado, amigo fraternal en que hemos tenido y tenemos siempre a quien ha hecho un culto fecundo y supremo del trabajo en cualquiera de sus variadas manifestaciones.

Y ese partido será fuerte y habrá que creer en él, avanzado y humano, cuando todos los trabajadores desencantados con razón de los partidos criollos, vayan a alistarse en sus filas, a unirse por sus ideales, para que los lumine resplandecientemente en el camino de su vida de lucha, ese partido, «sol del porvenir».

¿Habré saciado su curiosidad noble amigo? No sé. Entretanto, persevero, luche y espero!

ANATOLIO,

## Otro caso clavado de igualdad

Leyendo un periódico blanco de la localidad, vemos que se queja porque un empleado de Juzgado Letrado, está con goce de licencia, la que obtuvo con el objeto de dedicarse a trabajos electorales a favor del partido colorado, trasladándose con ese fin a Nuevo Berlín.

Pero como en casa del ahogado es malo mentar la cuerda, suponemos que no le hará mucha gracia comentar esa actitud a los de dicho periódico, porque tendrán

presente que no hace mucho tiempo, apenas unos meses, un nacionalista, empleado del Concejo Departamental, obtuvo una licencia con el mismo fin de hacer propaganda Electoral a favor del partido blanco, trasladándose a Paso de la Cruz, donde, tanto hizo por «su causa», que hasta fué actor en una escena de pugilato, saliendo con un ojo empujado como dicen los paisanos.

Lo curioso del caso es que proceden del mismo modo, blancos y colorados, y se quejan. ¡Que cinicó!

Igualdad. Igualdad. Igualdad...

## «Renunciaron»

### los hombres

Queriendo dar un «alto ejemplo de moral cívica» los señores Lussich y Martínez, renunciaron a sus famosas candidaturas para presidente y consejero.

No dudamos de la sinceridad de ese «alto ejemplo» mas teniendo en cuenta que ellos mismos confesaron que el triunfo sería difícil...

Ahora lo que falta es que se pongan de acuerdo y se abracen con Herrera y Morales, con quienes se tirotearon regularmente.

Y vaya si lo harán! Batlle-Viera... Herrera Lussich. ¡Que abrazos significativos!

Todo trabajador que vote en las próximas elecciones por blancos y colorados demostrará que esta conforme y acepta todas las injusticias sociales y al mismo tiempo permitirá con su voto la continuación de todos los malos manejos administrativos de la cosa pública.

## Batlle, Colegialista Serrato antiolegialista

Nuestros grandes políticos nos sorprenden a cada paso con cada cosa verdaderamente desconcertantes.

Nadies ignora en el país que el señor Batlle es un ardiente propagador del cole gialismo como forma de gobierno y que el señor Serrato es un resuelto opositor de ese sistema.

Pues bien, todos supondrían que el señor Batlle se esforzaría para que el sucesor en la presidencia de la República, del Dr. Brum, fuera un cole gialista. Sin embargo no ha sucedido eso. El señor Batlle metió dentro de su partido, como candidato a presidente, al antiolegialista Serrato.

¡Batlle haciendo progresar sus ideas, dando los puestos mas destacados a sus propios adversarios ideológicos!

Solamente unos locos como nosotros pueden decir que Batlle es un farsante.

## Como los otros

Aunque lo quieran negar, la evidencia rompe los ojos y no hay nada que hacerle.

En tiempos del régimen intendentil, los blancos patiabán, gritaban y se retorcían de rabia porque unos meses antes de las elecciones, los colorados formaban cuadrillas de trabajadores para arreglar las calles, cuadrillas estas, que mas que de trabajadores, eran de electores.

Ahora los papeles se han cambiado y les toca a los colorados gritar, pues los blancos hacen lo mismo desde el Concejo. Faltan a penas dos meses para las elecciones y ya han formado sus cuadrillas de trabajadores municipales.

¿No es esto ser como los otros?

## Es una verdad...

Menos de dos meses faltan para las elecciones generales. Los profesionales de la política, los que hacen de ella su modo de vivir, han empezado a agitarse y no dejan «bicho humano» en condiciones de poder votar, que no le hagan una visita, deslizando al oído agradables ofrecimientos y dulces palabras de amistad y compañerismo.

Todas las veces que se realizan elecciones pasa lo mismo y siempre estos políticos quieren recurrir al mismo estribillo. ¡El partido está en peligro! Hay que votar por el partido para que triunfe en estas elecciones! Si el partido gana en estas elecciones esta asegurado! No hay que dejarse ganar «compañero»!

Una verdad que no admite réplica, es que el obrero si quiere obtener alguna ventaja se debe valer de sus propias fuerzas, siendo una sobrana estupidez esperar que otros que no son obreros se la proporcionen.

Hoy el medio más sencillo, práctico y conveniente de los obreros para luchar con ventajas contra el capitalismo y las diferentes ramas que le dan poder y cuerpo, es saber votar por los mismos obreros; eligiéndolos sus representantes. Así lo ha comprendido el proletariado más inteligente de todos los países civilizados de la tierra, empeñándose esa lucha tenaz y ardorosa entre obreros y burgueses, cuyo fin asegurará el triunfo del proletariado, porque es el más numeroso y más útil en la vida de los pueblos.

Y si hoy en esta ciudad la inmensa mayoría de los trabajadores sigue atada al viejo carro del politiquerismo tradicional, creyéndose a boca abierta todas las promesas de esos políticos como Batlle o Carnelli, como Brum o de Herrera, una infamia es peranza abrigarnos en nuestros corazones de obreros socialistas, de ver a esos trabajadores completamente desengañados por el simple hecho de que esas promesas no se cumplirán, y si se cumplen en parte, ellas no vendrán a aliviarlos en su suerte por que, es lógico pensar, un miembro de la burguesía no comprometerá jamás los intereses de la colectividad burguesa. Entonces los obreros, organizados en partidos de clase, sabrán imponer su voluntad.

Por eso nos dirigimos a todos los obreros libres, a todos los trabajadores que se han despojado de su alma de carneros inconsciente y tienen un alma viril y valiente, a los que se sienten más des cargados de torpe fanatismo para decirles que en las próximas elecciones de Noviembre deben sufragar por el partido y los candidatos que interpreten mejor sus aspiraciones de hombres de trabajo.

JUAN NIBER.

## Evangélicas

La caridad humana es una matrona que amamanta hijos ajenos a sus propios pechos, para que no se acaben los lacayos. Ella deja sobre la frente de los que la reciben un estigma indeleble, que no redimirá enteramente ni la corona del imperio universal mismo. Cultiva los laureles con abono de miseria. Pisa sobre corazones agradecidos. Navega en río de lágrimas que no ha derramado. Se nutre del dolor sin padecerlo. Es el cuervo blanco de la miseria.

Almafuerte

## Algunas fortunas industriales inglesas

A raíz de la muerte del señor T. Gleus Coats, el trust del hilo de coser, trae «Justice», órgano de la Federación democrática socialista de Inglaterra, algunas cifras de las fortunas dejadas por personas de la familia, y que han sido de las siguientes sumas: 4.642.563; 2.326.270 y 1.499.125 libras esterlinas. Las ganancias de este trust han sido fabulosas, recuerda el citado órgano, durante el periodo de la guerra.

Algunos miembros de la familia Wills, de la combinación imperial del tabaco, han dejado al fallecer las siguientes sumas: 2.918.114, 2.750.095, 2.000.000, 1.600.000 libras esterlinas.

En cuanto a la industria de los



paños, se registran de algunos magnates fallecidos ultimamente las siguientes fortunas: libras esterlinas, 10.936.665; 3.448.692; 3.000.000; 2.574.922; 1.600.000 y 7203.000.

Después de transcritas las cifras anteriores, hace notar «Justices» que a pesar del pesado recargo de la sobretaza del impuesto a la renta—contra el cual se hizo y se continúa haciendo una gran campaña en Inglaterra que ha obtenido últimamente un pequeño triunfo—parece que la gente «no habrá quedado del todo mal». Y aconseja se divulguen dichas cifras para «satisfacción» de los obreros desocupados o amenazados con reducciones de salarios.

## Las actividades de Liebig

De buena fuente se sabe que en la Fabrica Liebig's empezará la matanza en el próximo mes de Diciembre asegurándose como fecha fija el 4 de ese mes.

Si esta noticia sale cierta empezará pronto pues para Fray Bentos una era de prosperidad porque es indudable que las actividades en ese establecimiento no se interrumpen por mucho tiempo teniendo en cuenta que el nuevo frigorífico está a punto de ser terminado, habiéndosele colocado ya los techos al enorme edificio en construcción.

Creemos llegado el momento de que los hombres que hasta ahora decían que no se atrevían a emplear sus capitales en toda clase de industrias y construcciones, porque corría el peligro de fracazar por la falta de trabajo en la localidad, lo hagan ahora ya que se tiene la certeza de que no es caceara el trabajo, por lo menos para una gran cantidad de obreros.

También se asegura que para el mismo mes se reanuda la faena en la fabrica de Colón, y que se ampliará la manufactura, elaborando-se productos nuevos entre otras una pasta alimenticia a base de pollo y lengua de vacuno, explotan también el porcino.

## Fallecimiento de una centenaria

El lunes de la presente semana, dejó de existir en esta ciudad la anciana Dorotea Pereyra a la avanzada edad de 109 años.

El caso no merecería mas que un simple comentario ya que la muerte de un ser centenario llama la atención por tratarse de un caso de longividad admirable, poco común. Pero los acontecimientos que rodearon la muerte y sepultura de esta anciana, merece que le dediquemos un poco de atención.

Fallecida la pobre mujer, en la mayor indigencia, un vecino condolido, fué a solicitar al Concejo Departamental los recursos necesarios para darle sepultura, pues la fallecida, además de pobre de solemnidad, no dejaba mas que un deudo, una pobre mujer a quien se le conocía por la negra Flora, incapaz de hacer nada por su

anciana madre.

El Concejo, que tiene dinero para despilfarrarlo torpemente en franquicias ridículas, negose a suministrar un malatand, ni pagar el carro fúnebre.

En vista de esta negativa recurrió ese vecino, a un empresario de pompas fúnebres que regaló el ataúd y suministró gratuitamente los útiles para el «velorio».

Conseguido esto, falta ahora el carro fúnebre para el transporte del cadáver al cementerio. Nuevas caminatas y pedidos, hasta que la Jefatura de Policía suministró un carrito de «changa» en el que cargan a la centenaria y, acompañada por dos hombres, todos en el mismo carrito, marchan al trote largo hacia el Cementerio donde se le dio «piadosa» sepultura. Eran las 12 horas del día lunes.

Ahora bien, la vieja centenaria era brasilera de nacionalidad. El Brasil festeja en estos días su «glorioso» centenario y nuestro gobierno y Municipalidad montevideana enviaron a ese país, numerosas delegaciones, derrochando miles de pesos en aparatocidades de una falsa amistad y fraternidad.

## El arreglo de las calles

El Concejo a resuelto disponer el arreglo de las calles de la ciudad, que debido al deliberado abandono en que las tenía ya eran poco menos que intransitables.

Pero como en Fray Bentos todas las cosas se hacen a reves, sucede que han empezado por arreglar algunas calles de las que estaban en mejores condiciones, dejando para mas tarde, ó para nunca las que por su mucho tránsito están en un estado deplorable como por ejemplo la Calle 18 Julio, principal arteria de la ciudad.

Pero el caso es arreglar las calles del centro donde pasean los concejales, aunque en las que dan entrada al pueblo los conductores de vehículos se rompen el alma en las zanjas y pozos.

## Un conflicto entre la Sociedad Italiana de S. M. y sus médicos

Debido a que la Comisión Directiva de la Sociedad Italiana contrató los servicios médicos para dicha Sociedad del Dr. Albérico E. Saizar, los médicos le han planteado un serio conflicto habiendo renunciado a la asistencia médica que venían prestando, quedando por lo tanto los numerosos socios de la Italiana sin ese indispensable servicio.

La Comisión de esa Sociedad ha distribuido entre los asociados un manifiesto en el que hacen constar sus gestiones y como ha surgido el conflicto.

Por su parte los médicos, en circular reciente se han dirigido a esos socios, haciéndoles conocer ciertas cosas que «que la Comisión se ha olvidado decir a sus asociados».

# Si el pueblo quiere

Oponerse a los abusos del gobierno, tanto municipal como nacional; evitar los despilfarros administrativos que pesan sobre su salario; combatir los impuestos que encarecen la vida; suprimir la burocracia parasitaria; impedir los atropellos a la clase obrera; desenmascarar a los políticos farzantes; combatir el juego que corrompe y el alcohol que embrutece; suprimir privilegios a terratenientes y acaparadores; conquistar más libertad y más bienestar, debe votar en las próximas elecciones por el partido Socialista.

No olviden los trabajadores que con el voto secreto y la representación proporcional tienen armas poderosas para combatir a sus explotadores y verdugos.

Por falta de espacio para comentar nosotros este «affaire», dejamos eso para el próximo número.

## Sociedad Anónima «La Cooperativa»

Esta noche efectúa Asamblea General la acreditada institución comercial «La Cooperativa» en la que se tratará la siguiente Orden del día.

1.º Lectura del acta anterior.  
2.º Lectura y aprobación de la memoria anual correspondiente al 19.º período, que presenta el Directorio.  
3.º Resolver la forma en que se deben distribuir los beneficios y fecha en que ellos deben ser abonados.  
Elección del nuevo Directorio para el 20.º período.

Para demostrar el grado de prosperidad y afianzamiento de esta institución comercial, basta con hacer conocer que durante el último año económico la casa ha vendido mercaderías por valor de \$ 276.897.48.

Lo que quiere decir que fué un buen año.

## Servicio de Carruaje entre Plaza Constitución y Cementerio

El señor Pedro Irari ha tenido la feliz idea de establecer un servicio de Carruaje que hara el recorrido de la Plaza Constitución hasta el Cementerio y viceversa, cobrando la tarifa de 015 por viaje y por pasajero.

El horario señalado para la salida de Cementerio es de mañana a las 7, 8, 9, 10, 11, y de la plaza a las 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2 y 11 1/2 de tarde, del cementerio a las 2, 3, 4, 5, y 6 y de la plaza a las 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 y 6 1/2.

Deseamosle al señor Irari mucho éxito con su nueva empresa.

## Cooperativa La Obrera

Esta simpática Cooperativa de obreros día a día viene afirmando su estabilidad siendo muchos los progresos que se han hecho notar en este último año.

Ahora, debido a que el gerente actual, señor José Calle ha presentado renuncia de su cargo por ausentarse de la localidad, en busca de mejor campo para sus actividades y mejoramiento, el Directorio en una de sus últimas reuniones ha designado

para reemplazarlo al estimado ciudadano Luis Piasenti, ne que dado su grado de preparación y amor hacia «La Obrera» no dudamos que será un elemento capaz de llevarla a un engrandecimiento notable.

Como para el cambio de Gerente habra que realizar un balance general de las mercaderías, talvez en uno de nuestros proximos numeros podemos hacer conocer el adelanto experimentado por esta sociedad.

## De interes

Como nos tomamos la libertad de enviarles nuestro periódico a algunas personas que no son suscriptoras, les rogamos que si no están de acuerdo con recibirlo se sirvan no aceptar del repartidor el número del sábado proximo.

De lo contrario nos será grato anotarlos como suscriptores.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Mirta Beatriz, hija de Hipólito Arellano y de Josefina Tarca.  
Julio Edmundo, hijo de Vicente Paulino Herrera y Virginia Romero.  
Ramón, hijo de Juan Castro y Fortunata Ferreyra.  
Alicia Julia, hija de Pedro Eleuterio Collado y de Armanda Matilde Schadt.

Váilemaro Adrián, hijo de Ignacio Maldonado y Mauricia Cervera Perez.  
Pia Josefina Hija de Carlos Yanni y Roquina Comandó.

Ramón Manuel, hijo de Fructuoso Villalba y Casimira Casilda Cal.

José, hijo de Jacobo Mizraji y Rebeca Saragatas.

Alicia, hija de Federico Busch y de Rosa Bianqui.  
Marta Adela, hija de Miguel Angel Rigada y Delia María Blanca Morera.

### DEFUNCIONES

Marcelina Rodriguez, Otal 3 años

Amelia Maria Quiroga de Giannachini, Otal, 46 años casada

Domingo Artemio Marques Otal, 2 1/2 años,

Dorotea Pereyra, brasilena 109 años, soltera

Maria Elena Hans, argentina 3 meses

Alfredo Ramón y Maria Zu-

lema Villanueva, Otal, 3 meses

Indalecia Rodriguez, Otal, 49 años, soltera,

Albina Zulema Eriecart, Otal 2 1/2 años.

### MATKIMONI OS

Luis Antonio Gallo Otal, 23 años, soltero, empleado con Maria Sara Cedrés, Otal 19 años, labjores, soltera.

## Foot-Ball

Esta mañana partieron para Paysandú el combinado que a de medirse en esa ciudad con el cuadro salteño por el campeonato del Litoral.

La deslucida actuación del team fraybenitino en casi todos los partidos jugados nos hace temer que sean derrotados mañana también, pues se tiene que medir con un cuadro de fuerzas reconocidas. Esto si nuestro combinado no reacciona y hace mas por la rifa pues tenemos informes que en los partidos jugados hasta ahora solo en uno o dos desarrollaron los jugadores buen juego.

En los otros se asegura se presentaban al field con evidentes muestras de cansancio.

¿No sería esto efectos de las tarras, aprovechando su estadía en esa bonita Paysandú? El caso es que a nuestro cuadro lo pelotearon de lo lindo.

El sábado seremos mas extensos.

## Cartas detenidas

En el Correo se encuentran cartas detenidas dirigidas a las siguientes personas:

Alfredo Acosta, María Andrades, Ana Barreto, Benjamín Bella, José Bonalli, Juan Bahójer, Alfredo Badon, Antonio Burbelo, Francisco Castro, Bartolo Dupot, José Díaz María Espinosa, Fermina E. de Espinosa, Luis Frugoni, Eulalo Ferrando, Justina González, Fermin Goya, Manuel González, Fortunato García, Raul Icardi, Francisco Iraola, Francisco Jacoburey, Juan Kelli, Lorenzo Laurenti, Florentina S. de Lastiri, Enrique Lenz, Manuel Lopez, Nicolás Lopez, Vicente Mussio, Cayetano Moltrassio, Rasino Mendez, Lola Ocampo, Carlos Ocampo, Carlos Ojeda, Epitacio Poci, Roberto Peel, Gregorio Pintos, Jacinto Quintero, Bernardina Quiroga, Fortunato Rodriguez,



## INDICADOR

Dr. Andres Montano  
—  
Médico—Cirujano  
Consultorio: Florida 106.—Fray Bentos.

Dr. Albérico S. Saizar  
—  
Médico—Cirujano  
Consultas de 8 a 9 y de 14 a 15  
Florida entre 33 y 25 25 Mayo

GUILLERMO RUGGIA  
—  
Cirujano—Dentista  
Abrió su consultorio en la calle  
Florida N.º 70, contiguo al  
Club Unión Oriental.  
Horario de 8 y 30 a 12 y 15 a 18

ROBERTO A. ZEFFERINO

— DENTISTA —  
Horas de consultas de 9 a 12 y de  
13 a 18. Treinta y Tres 222 en,  
entre España e Italia. Fray Bentos.

MARIA ELENA REPETTO  
—  
DENTISTA

SEÑORAS Y NIÑAS  
Consultas de 9 a 11 y 1/2 y  
2 a 5 p. m. excepto sábado de  
tarde y feriados.

España esq. 33 y Brasil.  
FRAY BENTOS

Roberto Alfredo Fischer

DEFENSOR JUDICIAL  
Avenida 25 de Mayo N.º 50  
FRAY BENTOS

Juan Luis Sanlida  
Lecciones de dibujo lineal,  
escritura a máquina y  
matemáticas  
Calle Haedo s/n Fray Bentos

Jaime Etcheverry  
— y —  
Maria B. Etcheverry  
Clases de Contabilidad y Te-  
cnaduría de libros  
GALLE FLORDIDA

Agustín Siglio  
— PERITO TASADOR —  
Se revisan libros, se esta-  
blece contabilidades de  
acuerdo con la ley, y  
se verifican balances  
y liquidaciones a  
precios módicos.  
CALLE BRASIL Y RINCON

MARIA A. ERROVIDART  
—  
Maestra Nacional  
Clases magisteriales, ense-  
ñanza elemental y prepara-  
ción para ingreso.

Calle Argentina s/n

## EL SOL

## Diario del P. Socialista

Combate todas las injusticias y  
descubre todas las lacras sociales

Arte, Literatura, Deporte e información completa de todas partes

Suscripción mensual 0.70 Numero suelto 0.03

AGENTE EN FRAY-BENTOS SEBASTIAN BENTONI

Manuel J. Zeballos  
—  
AGENTE DE NEGOCIOS  
DESPACHANTE DE ADUANA

Importación, exportación  
y transito, comisiones, con-  
signaciones y rep. esentacio-  
nes.

HORARIO  
De mañana: De 7 a 12 a. m.  
De tarde: De 15 a 18 p. m.

JOSE A. BACO  
—  
Director de la banda LA ESTRELLA

AFINADOR DE PIANOS  
Lección de solfeo y violín  
a domicilio y en su misma ca-  
sa en la fábrica Liebig s.

ANTONIO R. ARCIONI  
—  
AGRIMENSOR  
18 de Julio 221. Fray Bentos

ROGELIO GARCIA  
—  
Agrimensor  
CALLE FLORIDA N.º 133  
FRAY BENTOS

## Compañía Uruguaya de Navegación Limitada

Servicio de pasajes ida y vuelta, cargas y encomiendas. **VENUS**  
Con un día y hora fija atendida por el vapor paquete correo.

## ITINERARIO

Salidas de Montevideo, todos los martes a las 18 horas, haciendo escala en Palmira, Yaguari, Pray Bentos, Paysandú y Salto. Regresa del Salto los sábados a las 8 horas, haciendo escala en: Paysandú, Fray Bentos, Palmira, Colonia y Montevideo.

## Tarifa de pasajes

A MONTEVIDEO DE 1.ª	\$ 16.00	A PARSANDU	\$ 7.00
• COLONIA	• 7.00	• SALTO	• 11.00
• NUEVA PALMIRA	• 6.00		

Los pasajes de segunda valen la mitad del precio de los de primera.

## Tarifas de carga

A pesar de tratarse de un vapor correo, con salidas fijas, se mantienen las tarifas en vigor, o sea 4,50 la tda

## Tarifas de encomiendas

Mínimun hasta 5 kilos	\$ 0.50	Por cada 5 k. o frac. de 51 k. hasta 100	\$ 0.25
Por cada 5 k. o fracción hasta 50 k.	• 0.35	Por cada 4 k. o fracción arriba de 100 k.	• 0.20

NOTA:—Se expiden pasajes de ida y vuelta con rebaja de 10 o/o.—Pescado y verdura gozarán de un 50 o/o de rebaja sobre el peso.—OTRA:—Para viajar en este cómodo y lujoso vapor no se necesitan documentos de identidad.

Esperamos que el público viajero, comerciantes y cargadores en general sigan prestando su debido apoyo a este nuevo servicio, pues de ellos dependerá que el mismo pueda ser aumentado por otro vapor.

POR MAS DATOS E INFORMES A SUS AGENTES:

**Balestrino Hnos.**  
FRAY BENTOS

## Cooperativa La Obrera

SOCIEDAD ANONIMA  
Almacén de Comestibles, Bazar, Papelería, Kópa  
hecha para obreros.

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA  
CALIDAD Y NO ADMITEN CÓMPETENCIA

## Cancha de bochas

Todavía quedan algunas acciones disponibles,  
Sagaderas a \$ 1,50 por quincena

AVENIDA 33 Y GALLE ITALIA FRAY-BENTOS

## FABRICA DE GACIOSAS LA ESTRELLA

DE Ramón Thista

SE ATIENDEN PEDIDOS Y SE LLEVAN A DOMICILIO  
Avenida Rincon N.º 190 Fray Bentos



## "La bella Italia"



Sastrería, Mercería y Ropería para civiles militares y policiales

La casa sin rival en los ramos que abarca

Corte irreprochable. Confección prolija y esmerada. Elegancia incomparable. Últimas creaciones de la moda. Precios moderados. Mercadería superior. Existencia variada. Artículos para todos los gustos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

JOSE SICA E HIJO

Plaza Constitución. — Avenida Treinta y Tres N.º 128-130



## Oquesta Típica Criolla



— VALENTI — LOPEZ —

## Selecto Repertorio Musical

Ofrece sus servicios para bailes, teatros, cafes.  
PRECIOS ACOMODADOS



**Almacén Uruguayo**DE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

**¡ Aquí no falta nada !**16 años de prosperidad continua y  
sirviendo cada vez mejor a sus favorecedores

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

Servicio rápido a domicilio — Telefono «La Unión» N° 78

**CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont.**

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY-BENTOS

**Petit Hotel**

DE

**Félix Rodríguez**

Treinta y Tres y Maldonado:

FRAY BENTOS

Comidas a todas horas y pensiones por mes a precios sumamente módicos.—SE LLEVAN VIANDAS A DOMICILIO.—Esta casa cuenta además con un espléndido servicio para banquetes y lunches, cubriendo la exigencias correspondientes al ramo.

**Almacen Artigas**DE **Lino M. Retamar**

La casa que vende mas barato

Ramos generales, surtido completo en comestibles  
artículos de papelería y zapatería

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Telefono «LA UNIÓN»

Fray Bentos

Suscribirse a VANGUARDIA es emplear bien unos pocos centésimos,  
pues en este periódico siempre encontrara lectura sana, amena e  
informativa

¡ AL ALCANCF DE TODOS !

SUSCRIBASE VD. HOY MISMO

SUSCRIPCION MENSUAL \$ 0.25

**Barraca "Rio Negro"**DE **COSTA & RISSO**Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones  
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS  
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS**La Unión Económica**DE **Miguel R. Barriola y Cia.**TIENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,  
SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE  
BAZAR, TALABARERIA Y FERRETERIA

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

QUINCENALMENTE NOVEDADES GENERALES

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al  
nombre con que se denomina FRAY BENTOS? Respuesta:

En lo de Barriola y Cia.

**La Esmeralda**Almacén de Comestibles y  
Quinta de Verduras y FrutasDE **Agustin Bertoni**

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Se atienden pedidos por telefono.

FRAY BENTOS

**Herreria y Carpinteria**

De Sebastian Bertoni &amp; Cia.

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros  
charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto

FRAY BENTOS

**PELUQUERIA MORENA de José Morena**Servicio altamente higienico y esmerado  
SALON DE LUSTRAR — PRECIOS MODICOS

Calle Oribe

Fray-Bentos

**Farmacia Del Pueblo**DE **Felipe Mendizabal**Posee un gran surtido de productos quimicos de primera calidad, Italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes  
Se preparan botiquines para campaña. A los obreros grandes rebajas!!Gran surtido en perfumeria, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos  
Dirección tecnica constante.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODICOS

FRAY-BENTOS